

Tenor der Gerichtsentscheidung · A40-142261-2012 · 09.07.2013

A40-142261-2012

Neuntes Arbitrageberufungsgericht

09.07.2013

Tenor der Gerichtsentscheidung

INOFFIZIELLE VOLLSTÄNDIGE ÜBERSETZUNG. Rechtlich maßgeblich ist das russische Original. Diese Übersetzung dient dem dokumentarischen Zugang und ist keine beglaubigte Übersetzung.

Geldbeträge werden zuerst in russischen Rubel und anschließend als ungefährender EUR-Gegenwert zum amtlichen historischen Kurs der Bank von Russland am Tag des Gerichtsakts angegeben.

Official Bank of Russia rate used: 1 EUR = 42.734200 RUB; effective date 09.07.2013.

Russian source file:

A40-142261-2012_20130709_Postanovlenie_apelljacionnoj_instancii_(rezoljutivnaja_chast).pdf

143/2013-95348 (3)

9. Berufungsgericht für Arbitrage 127994, Moskau, APS-4, Straw Patrol Pass, 12 Website-Adresse: <http://9aas.arbitr.ru> RESOLUTE PART DER VERORDNUNG (in der Reihenfolge von Artikel 176 Teil 2 des APC der Russischen Föderation) Nr. 09AP-13373/2013-AK Moskau 09.07.2013 Nr. A40-142261/2012 Das neunte Berufungsgericht, bestehend aus: Vorsitzender Richter L.A. Moskvina, Richter: Pronnikova E.V., Tsymbarenko I.B., unter Beibehaltung des Protokolls durch den stellvertretenden Richter V.V. Strukova, stellvertretende Richterin Marnova Yu.P., nach Prüfung in einer offenen Gerichtssitzung in Halle Nr. 13 die Berufung des Bundesmonopoldienstes gegen die Entscheidung des Schiedsgerichts der Stadt. Moskau vom 19. März 2013 in der Sache Nr. A40-142261/2012 Richter Blinnikova I.A., gemäß der Anwendung des OJSC "Pharmstandard" (OGRN 1060274031047, 141700, Moskauer Gebiet, Dolgoprudny, Likhachevsky Prost, 5B) an den Bundes-Antimonopoldienst über die Anerkennung der illegalen Entscheidung mit Beteiligung von: vom Antragsteller: Arkhangelskaya M.A., nach dov. ab 09.01.2013 Nr. 2, Fedlyuk V.P., nach dov. vom 29.12.2012 Nr. 1289; vom Beklagten: Aleshin K.N. Dov. ab 23.08.2012 NoCA/27371, Kozlov E.V. Dov. ab 13.08.2012 NoIA/26023, Abakumova Yu.I. Dov. ab 29.08.2012 NoIA/28064 geführt von Art. 266, 268, 269, 271 des Schiedsverfahrensgesetzbuches der Russischen Föderation,

BESCHLUSS: Entscheidung des Schiedsgerichts d. Moskau vom 19. März 2013 im Fall Nr. A40-142261/2012 unverändert zu lassen, die Berufung – ohne Zufriedenheit. Der Beschluss des neunten Berufungsgerichts tritt mit dem Tag seiner Annahme in Kraft und kann innerhalb von zwei Monaten nach dem Tag des Beschlusses vollständig beim Bundesschiedsgericht des Moskauer Bezirks angefochten werden.

Der Vorsitzende Richter L.A. Moskvina

Richter: I.B. Tsymbarenko

E.V. Pronnikova